



**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Data di revisione: 12.12.2022

N. del materiale: j2507\_sd

Pagina 2 di 9

**Caratterizzazione chimica**

secondo 648/2004/CE: tensioattivi non ionici 5-15%, solventi idrosolubili, citrato di potassio, coloranti, profumi (Linalool, Citronellol, Hexyl Cinnamal, Benzyl Salicylate)

**Ingredienti rilevanti**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
112-34-5	2-(2-Butossietossi)etanolo			1 - < 5 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
69011-36-5	i-C13-Alchilpoliglicoleteri grassi 5-12 EO			1 - < 5 %
	931-138-8			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
Polymer	Butanol, propoxylated, ethoxylated			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4; H302			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA**

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
	Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA		
69011-36-5	931-138-8	i-C13-Alchilpoliglicoleteri grassi 5-12 EO	1 - < 5 %
	per via orale: ATE = 500 mg/kg Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 6 - < 10		
Polymer		Butanol, propoxylated, ethoxylated	1 - < 5 %
	per via orale: ATE = 500 mg/kg		

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**

**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Informazioni generali**

Non è richiesta alcuna misura speciale.

**In seguito ad inalazione**

Non è richiesta alcuna misura speciale.

**In seguito a contatto con la pelle**

Lavare abbondantemente con acqua.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare accuratamente per parecchi minuti.

**In seguito ad ingestione**

Sciacquare subito la bocca e bere 1 bicchiere d'acqua. NON provocare il vomito.

In caso di malessere, contattare un medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

**SEZIONE 5: misure di lotta antincendio**

**5.1. Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione idonei**

nessuna restrizione

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Data di revisione: 12.12.2022

N. del materiale: j2507\_sd

Pagina 3 di 9

#### Mezzi di estinzione non idonei

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Il prodotto stesso non è infiammabile.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

##### Informazioni generali

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

##### Per chi non interviene direttamente

Non è richiesta alcuna misura speciale.

##### Per chi interviene direttamente

Non è richiesta alcuna misura speciale.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

##### Per contenimento

Bloccare la perdita se non c'è pericolo. Coprire i pozzetti.

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

##### Per la pulizia

Asciugare con materiale assorbente (es. panno, strofinaccio).

Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

##### Altre informazioni

Non introdurre il materiale fuoriuscito raccolto nel contenitore originale ai fini del riutilizzo dello stesso.

#### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

##### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Non sono necessarie misure speciali.

##### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non sono necessarie misure speciali.

##### Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Non è richiesta alcuna misura speciale.

##### Ulteriori dati

Non sono necessarie misure speciali.

#### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato.

Conservare in un posto accessibile solo a persone autorizzate.

##### Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non è richiesta alcuna misura speciale.

##### Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Tenere il recipiente ben chiuso.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Data di revisione: 12.12.2022

N. del materiale: j2507\_sd

Pagina 4 di 9

Non rimettere mai il materiale non utilizzato nell'imballo originale.

#### 7.3. Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

### SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

**VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
112-34-5	2-(2-Butossietossi)etanolo	10	67,5		8 ore	D.lgs.81/08
		15	101,2		Breve termine	D.lgs.81/08

#### 8.2. Controlli dell'esposizione

##### Controlli tecnici idonei

Non ci sono informazioni disponibili.

##### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

##### Protezione della pelle

Non è richiesta alcuna misura speciale.

##### Protezione respiratoria

Non è richiesta alcuna misura speciale.

##### Controllo dell'esposizione ambientale

Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate.

### SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Liquido
Colore:	viola
Odore:	gradevole

##### Metodo di determinazione

Punto di fusione/punto di congelamento:	<-8 °C	
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	>98 °C	
Infiammabilità:	non applicabile	
Inferiore Limiti di esplosività:	non applicabile	
Superiore Limiti di esplosività:	non applicabile	
Punto di infiammabilità:	>100 °C	
Temperatura di autoaccensione:	>250 °C	
Temperatura di decomposizione:	non determinato	
Valore pH (a 20 °C):	appr. 9,5	K-QP1012C
Viscosità / cinematica:	non determinato	
Idrosolubilità: (a 20 °C)	interamente miscibile	
Solubilità in altri solventi non determinato		
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	non determinato	
Pressione vapore:	non determinato	
Densità (a 20 °C):	1,04 g/cm <sup>3</sup>	K-QP1012E

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Data di revisione: 12.12.2022

N. del materiale: j2507\_sd

Pagina 5 di 9

Densità di vapore relativa: non determinato  
Caratteristiche delle particelle: non applicabile

**9.2. Altre informazioni****Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

Proprietà esplosive

trascurabile

Temperatura di autoaccensione

Solido:

non applicabile

Gas:

non applicabile

Proprietà ossidanti

trascurabile

**Altre caratteristiche di sicurezza**

Velocità di evaporazione:

non determinato

Contenuto dei corpi solidi:

non determinato

Punto di sublimazione:

non applicabile

Punto di ammorbidimento:

non applicabile

Punto di scorrimento:

non applicabile

Viscosità / dinamico:

non determinato

Tempo di scorrimento:

non determinato

**SEZIONE 10: stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.2. Stabilità chimica**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.4. Condizioni da evitare**

Non stoccare a temperature superiori a 35°C

**10.5. Materiali incompatibili**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori Informazioni**

Non mescolare con altri detersivi o prodotti chimici.

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**ATEmix calcolato**

ATE (orale) &gt; 2000 mg/kg; ATE (cutanea) &gt; 2000 mg/kg; ATE (inalazione vapore) &gt; 20 mg/l; ATE (inalazione polvere/nebbia) &gt; 5 mg/l

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Data di revisione: 12.12.2022

N. del materiale: j2507\_sd

Pagina 6 di 9

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
69011-36-5	i-C13-Alchilpoliglicoleteri grassi 5-12 EO				
	orale	ATE 500 mg/kg			
Polymer	Butanol, propoxylated, ethoxylated				
	orale	ATE 500 mg/kg			

**Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**11.2. Informazioni su altri pericoli**

**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati**

Non sono conosciuti né prevedibili danni alla salute nell'utilizzo normale.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

**12.1. Tossicità**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non contiene sostanze riconosciute come pericolose per l'ambiente o non degradabili in impianti di trattamento di acqua di scolo. I tensioattivi contenuti soddisfano le esigenze richieste dal Regolamento n. 648/2004/CE relativo ai detersivi.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

**12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

**12.7. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati**

Ossigeno chimico richiesto (COD) 360 mg O<sub>2</sub>/g.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Data di revisione: 12.12.2022

N. del materiale: j2507\_sd

Pagina 7 di 9

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

070699 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di grassi, lubrificanti, saponi, detersivi, disinfettanti e cosmetici; rifiuti non specificati altrimenti

**Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto**

070699 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di grassi, lubrificanti, saponi, detersivi, disinfettanti e cosmetici; rifiuti non specificati altrimenti

**Smaltimento degli imballi contaminati e detersivi raccomandati**

Pulire il recipiente con acqua. Prego rendere i contenitori puliti all'azienda produttrice.

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto****Trasporto stradale (ADR/RID)****14.1. Numero ONU o numero ID:** non applicabile**14.2. Designazione ufficiale ONU di****trasporto:****14.3. Classi di pericolo connesso al****trasporto:****14.4. Gruppo d'imballaggio:** non applicabile**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Non è richiesta alcuna misura speciale.

**14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

non applicabile

**Trasporti/Dati ulteriori**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 55, Iscrizione 75

**Ulteriori dati**

1. Regolamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo (REACH) 2. Regolamento (CE) 1272/2008 del Parlamento Europeo (CLP) 3. Regolamento (UE) 2020/878 (All. II Regolamento REACH) 4. Regolamento (UE) 790/2009 del Parlamento Europeo (I Atp. CLP) 5. Regolamento (UE) 286/2011 del Parlamento Europeo (II Atp. CLP) 6. Regolamento (UE) 618/2012 del Parlamento Europeo (III Atp. CLP) 7. Regolamento (UE) 487/2013 del Parlamento Europeo (IV Atp. CLP) 8. Regolamento (UE) 944/2013 del Parlamento Europeo (V Atp. CLP) 9. Regolamento (UE) 605/2014 del Parlamento Europeo (VI Atp. CLP) 10. Regolamento (UE) 2015/1221 del Parlamento Europeo (VII Atp. CLP) 11. Regolamento (UE) 2016/918 del Parlamento Europeo (VIII Atp. CLP) 12. Regolamento (UE) 2016/1179 (IX Atp. CLP) 13. Regolamento (UE) 2017/776 (X Atp. CLP) 14. Regolamento (UE) 2018/669 (XI Atp. CLP) 15. Regolamento (UE) 2019/521 (XII Atp. CLP) 16. Regolamento delegato (UE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP) 17. Regolamento (UE) 2019/1148 18. Regolamento delegato (UE)

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Data di revisione: 12.12.2022

N. del materiale: j2507\_sd

Pagina 8 di 9

2020/217 (XIV Atp. CLP) 19. Regolamento delegato (UE) 2020/1182 (XV Atp. CLP) 20. Regolamento delegato (UE) 2021/643 (XVI Atp. CLP) 21. Regolamento delegato (UE) 2021/849 (XVII Atp. CLP) 22. Regolamento delegato (UE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)

**Regolamentazione nazionale**

Classe di pericolo per le acque (D): 2 - inquinante per l'acqua

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 3 / 6 / 7 / 8 / 12

**Abbreviazioni ed acronimi**

Acute Tox: Tossicità acuta

Eye Dam: Lesioni oculari gravi

Eye Irrit: Irritazione oculare

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

SVHC: Substance of Very High Concern

Per abbreviazioni e acronimi fare riferimento all'elenco sul sito <http://abk.esdscom.eu>



**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Data di revisione: 12.12.2022

N. del materiale: j2507\_sd

Pagina 9 di 9

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H302	Nocivo se ingerito.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti rilevanti sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*